

Informativa sulla protezione dei dati

Helvetia BVGonline

Edizione settembre 2019

Sommario

Informativa sulla protezione dei dati	3
1 Disposizioni generali	3
2 Campo di applicazione della presente informativa sulla protezione dei dati	3
3 Base giuridica per il trattamento dei dati personali	3
4 Finalità del trattamento	3
5 Categorie di dati trattati	4
6 Destinatari dei dati	4
7 Durata del periodo di conservazione dei dati	4
8 Messa a disposizione dei dati	4
9 Sicurezza dei dati	4
10 Cookie	4
11 File di log	5
12 Integrazione e limitazione di servizi di terzi	5
13 I vostri diritti in qualità di persona interessata	5
14 Contatto	5
15 Riserva di modifica	5

Informativa sulla protezione dei dati

1 Disposizioni generali

Il trattamento di informazioni e dati, in particolare dei dati personali, è una questione di fiducia. La vostra fiducia riveste un ruolo importante per l'Helvetia. Per soddisfare questa esigenza, si deve garantire la miglior protezione possibile dei vostri dati.

Tutti i dati che l'Helvetia riceve da voi vengono trattati e, nello specifico, raccolti, memorizzati, utilizzati, messi a disposizione o cancellati in modo confidenziale e in base alla vigente legislazione in materia di protezione dei dati.

Quando si parla di dati riferiti alla persona (di seguito «dati personali» o semplicemente «dati») s'intendono tutte le informazioni inerenti a una persona fisica identificata o identificabile (di seguito «persona interessata»), come ad es. cognome e nome, indirizzo e-mail, numero di telefono ecc.

2 Campo di applicazione della presente informativa sulla protezione dei dati

La presente informativa sulla protezione dei dati si applica ai dati personali trattati da parte dell'Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni sulla Vita SA, St. Alban Anlage 26, 4052 Basilea (di seguito «Helvetia») nell'ambito dell'erogazione dei propri servizi e/o dei siti web a questa collegati e, se del caso, delle app (web), salvo siano presenti informative proprie in quella sede. Si tratta, in particolare, del seguente sito web o della seguente app (web), (di seguito anche «portale online») e dei loro contenuti: www.bvgonline.ch

Questo sito web o questa app (web) può contenere link a siti web di altri fornitori (ad es. nell'ambito dei cosiddetti social plugin) ai quali la presente informativa sulla protezione dei dati e, quindi, la protezione dei dati garantita dall'Helvetia, non è estesa.

3 Base giuridica per il trattamento dei dati personali

In assenza di un base legale al riguardo, l'Helvetia può utilizzare i vostri dati personali sulla base dei motivi giustificativi seguenti:

- consenso da parte vostra o di una persona da voi autorizzata
- esistenza di un contratto con l'Helvetia
- in virtù di interessi legittimi dell'Helvetia

Sono considerati interessi legittimi:

- servizi di consulenza e assistenza commisurati alle esigenze
- feedback sulle richieste di contatto tramite moduli
- analisi e valutazione dell'utilizzo dei siti web dell'Helvetia
- rispetto dei requisiti legali e regolamentari e delle norme interne
- lotta a comportamenti illegittimi, abusi, infrazioni e reati
- procedimenti giudiziari (avvio o partecipazione)
- cooperazione con le autorità
- gestione dei clienti e delle relazioni anche al di fuori delle pratiche relative al contratto
- ottimizzazione e sviluppo di prodotti, servizi e prestazioni
- risposta a domande e richieste e relative valutazioni
- garanzia della protezione dei sistemi

- sicurezza e protezione dei dati, dei segreti e dei valori patrimoniali
- mantenimento e organizzazione dell'esercizio dell'attività
- azioni pubblicitarie
- sviluppo aziendale e dei prodotti
- scambio di informazioni tra società del Gruppo Helvetia
- studi di mercato, come il monitoraggio del comportamento, delle attività, delle preferenze e delle esigenze della clientela
- sondaggi sulla soddisfazione dei clienti
- valutazione di dati e realizzazione di statistiche

4 Finalità del trattamento

Il trattamento dei vostri dati personali è indispensabile per la gestione del portale online. Non è possibile effettuare la registrazione o il login al portale online senza trattare i vostri dati. I vostri dati vengono utilizzati sempre ed esclusivamente allo scopo che vi è stato ad es. indicato al momento in cui sono stati raccolti, per il quale avete rilasciato il vostro consenso, che risulta evidente dalle circostanze o che è previsto dalla legge.

L'Helvetia tratta i dati personali, in particolare nella misura in cui sia necessario per i seguenti processi aziendali:

- servizi di consulenza e assistenza commisurati alle esigenze
- erogazione di servizi
- esecuzione di contratti
- gestione del rapporto contrattuale
- fatturazione
- rispetto dei requisiti legali e regolamentari e delle norme interne
- lotta a comportamenti illegittimi, abusi, infrazioni e reati
- procedimenti giudiziari (avvio o partecipazione)
- cooperazione con le autorità
- ottimizzazione e sviluppo di prodotti, servizi e prestazioni
- risposta a domande e richieste
- valutazione, ottimizzazione e sviluppo di prodotti, servizi e prestazioni
- mantenimento e organizzazione dell'esercizio dell'attività
- sicurezza e protezione dei dati, dei segreti e dei valori patrimoniali
- pubblicità per i prodotti
- invio di newsletter
- sviluppo aziendale e dei prodotti
- studi di mercato, come il monitoraggio del comportamento, delle attività, delle preferenze e delle esigenze della clientela
- sondaggi sulla soddisfazione dei clienti
- valutazione di dati e realizzazione di statistiche

5 Categorie di dati trattati

I dati personali trattati dall'Helvetia comprendono i dati ad essa comunicati e i dati di dominio pubblico seguenti:

- dati degli utenti (ad es. cognome, nome, indirizzo e-mail)
- dati relativi all'interazione (ad es. data e ora dell'utilizzo del portale online, pagina precedente e consultata, indirizzo IP, dati concernenti il browser utilizzato, identificativo dell'apparecchio, ubicazione temporanea, se questa informazione è abilitata, dati tratti dalle comunicazioni)
- Dati dei destinatari (ad es. cognome, nome, indirizzo, domicilio, numero AVS, massa salariale, data di entrata e di uscita, grado d'occupazione, interruzioni del lavoro e loro genere, calcoli dei riscatti, prelievi anticipati, ad es. per abitazioni di proprietà o nell'ambito di un divorzio, informazioni concernenti la capacità lavorativa)
- Eventualmente ulteriori dati tratti dai contratti

6 Destinatari dei dati

L'Helvetia può scambiare i dati personali agli scopi soprammenzionati al suo interno e/o con fondazioni da lei istituite o che ha contribuito a istituire, i suoi intermediari, i suoi partner contrattuali e con assicuratori precedenti e/o riassicuratori in Svizzera e all'estero (i «responsabili del trattamento»).

7 Durata del periodo di conservazione dei dati

L'Helvetia procederà al trattamento dei dati personali fino al momento in cui sarà necessario per l'adempimento degli scopi summenzionati. In linea di principio i vostri dati saranno cancellati non appena la loro conservazione non sarà più necessaria per l'adempimento dei suddetti scopi. L'Helvetia memorizza i vostri dati ad esempio conformemente alle disposizioni legali relative alla loro conservazione. L'Helvetia conserva inoltre i vostri dati per il periodo in cui è possibile far valere i diritti nei confronti delle aziende del proprio Gruppo.

8 Messa a disposizione dei dati

Lo stipulante o l'avente diritto devono mettere a disposizione i dati necessari alla valutazione del rischio, all'esecuzione del contratto e alla liquidazione del sinistro. Se questi non adempie a tale obbligo, l'Helvetia può rifiutarsi, interamente o in parte, di stipulare il contratto o di versare la prestazione prevista in caso di sinistro.

9 Sicurezza dei dati

Nell'ambito del trattamento dei dati personali l'Helvetia adotta i necessari provvedimenti tecnici e di carattere organizzativo al fine di impedire accessi non autorizzati e altre forme di trattamento illecite. Tali provvedimenti sono conformi agli standard internazionali applicati in questo campo e vengono regolarmente controllati e, se necessario, adattati.

L'accesso tramite browser al portale online è sempre protetto mediante una tecnica di cifratura adeguata.

10 Cookie

Il portale online può impiegare i cosiddetti cookie. I cookie sono piccoli file che vengono memorizzati sul vostro dispositivo di accesso (PC, smartphone, ecc.) quando voi vi collegate al portale online.

I cookie servono al rilevamento di informazioni sull'utilizzo dei siti web. A ogni collegamento a questo sito web saranno inoltre registrate informazioni tratte dal sistema del vostro dispositivo di accesso. Determinati cookie saranno cancellati automaticamente al termine della sessione del browser (cosiddetti cookie di sessione), altri saranno memorizzati, per un periodo definito o durevolmente, nel browser dell'utente e si cancelleranno autonomamente in seguito (cosiddetti cookie temporanei o permanenti). I cookie memorizzati sul vostro dispositivo di accesso possono provenire anche da altre aziende dell'Helvetia o da terzi quali i partner pubblicitari (cosiddetti cookie di terze parti). Questi cookie servono per la personalizzazione della pubblicità e la misurazione della sua efficacia. Visitando il portale online, i terzi hanno accesso ai dati unicamente sulla base di un numero di identificazione, il cosiddetto ID cookie. Non viene trasmesso nessun dato personale, pertanto un riferimento personale è escluso. Questi dati non vengono memorizzati assieme ad altri dati personali.

Quando vi collegate al portale online sarete informati sull'utilizzo dei cookie a fini analitici.

L'impiego dei cookie può essere gestito in modo autonomo mediante le corrispondenti impostazioni del browser. In caso di limitazione o blocco dell'impiego o del funzionamento dei cookie l'utilizzo di determinati siti web può tuttavia essere limitato.

Potete gestire molti cookie di annunci online di varie aziende tramite il sito UE <http://www.youronlinechoices.com/uk/your-ad-choices/> o il sito statunitense <http://www.aboutads.info/choices/>.

Per avere una panoramica di tutti gli accessi di terzi al vostro browser o per impedire gli stessi, potete installare degli add-on specifici per il vostro browser, come NoScript o Ghostery.

11 File di log

All'accesso, i provider dei siti web dell'Helvetia raccolgono e memorizzano dei dati in cosiddetti file di log. Si tratta dei dati seguenti:

- indirizzo IP del visitatore del sito web
- nome utente (user ID) impiegato nell'utilizzo del portale online
- data e ora dell'accesso al sito web
- indicazione dei siti web visitati
- definizione dei file richiamati (download)
- notifica delle visite effettuate
- pagina visitata in precedenza
- pagina dalla quale è avvenuto l'accesso (top-level domain come .ch, .fr, .com)
- browser utilizzato
- sistema operativo utilizzato
- dati inseriti dall'utente
- dati delle transazioni

Questi dati non vengono memorizzati insieme ad altri dati personali dell'utente. Inoltre, questi dati sono raccolti solo a fini statistici vertenti sull'utilizzo dei siti web e di sicurezza nonché per l'ottimizzazione dell'offerta e del sito web e non sono trasmessi a terzi per altri scopi.

Questi dati vengono eliminati nel momento in cui non saranno più utili al conseguimento dello scopo per il quale sono stati raccolti o non sussiste più nessuna base legale per la loro conservazione.

Poiché i dati d'accesso sono imperativamente necessari al fine di mettere a disposizione il sito web, non è possibile opporsi a questo trattamento dei dati.

12 Integrazione e limitazione di servizi di terzi

Nel portale online possono, in parte, essere integrati servizi di terzi. Si tratta di servizi a fini pubblicitari, di analisi dei dati e di tracking, di retargeting o dei cosiddetti social plugin. Il funzionamento di questi servizi presuppone che i fornitori memorizzino il vostro indirizzo IP. L'Helvetia tende a optare solo per i servizi di fornitori che utilizzano gli indirizzi IP unicamente per l'erogazione dei rispettivi servizi. I dati relativi al vostro indirizzo IP vengono trattati da parte di terzi in conformità alle proprie disposizioni in materia di protezione dei dati.

Noi impieghiamo Adobe Analytics per analizzare il comportamento degli utenti. Il servizio può essere disattivato tramite il link seguente (Opt-out).

13 I vostri diritti in qualità di persona interessata

Avete tra l'altro il diritto di chiedere informazioni in merito ai vostri dati personali trattati dall'Helvetia; a determinate condizioni, potete richiedere la rettifica, l'invio a voi stessi, il blocco o la cancellazione dei vostri dati personali.

14 Contatto

Per qualsiasi domanda relativa alla protezione dei dati e ai vostri diritti potete rivolgervi al Servizio Protezione dei dati dell'Helvetia.

Helvetia Assicurazioni
Servizio Protezione dei dati
St. Alban Anlage 26
4002 Basilea

Tel.: +41 58 280 50 00

E-mail: protezionedeidati@helvetia.ch

15 Riserva di modifica

L'Helvetia si riserva il diritto di adeguare in qualsiasi momento la presente Informativa sulla protezione dei dati alle disposizioni di legge vigenti. Fa fede in ogni caso la versione qui pubblicata.

